AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 28.10.2005
COM(2005) 538 végleges

2005/0216 (ACC)
2005/0217 (ACC)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a multichip integrált áramkörök (MCP-k) vámmentes kezeléséről szóló megállapodás elfogadásáról

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a multichip integrált áramkörök (MCP-k) vámmentes kezeléséről szóló megállapodás elfogadásáról

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKLÁS

A multichip integrált áramkörök, vagy „multichip-csomagok” (MCP) az összeszerelt félvezetők viszonylag új kategóriáját képezik, amely a vámcsökkentő mechanizmust alkalmazó ITA-megállapodás (a WTO információtechnológiai termékek kereskedelméről szóló megállapodása) 1996-os megkötésekor még nem létezett. Ha az ITA-ról folyó tárgyalások idején léteztek volna MCP-k, akkor nagy valószínűséggel nulla vámtétellel kerültek volna be az ITA-megállapodásba.

2004-ben a félvezetők Európai Unióban és másutt székhellyel rendelkező legnagyobb gyártói azt kérelmezték, hogy saját hazai joghatóságaik, amelyeket a kormányok és hatóságok félvezetőkről tartott ülésén (GAMS) csoportosítottak egybe, az MCP-knek ugyanazt az elbánást ítéljék meg, mint a többi terméknek, amelyre az ITA vonatkozik. A 2004-es GAMS-közgyűlésen a GAMS öt tagja – az Európai Unió, Japán, a Koreai Köztársaság, az Egyesült Államok és Kínai Taipei – jóváhagyta ezt a kezdeményezést. 2005. szeptember 15-én a GAMS-tagok sikeres tárgyalásokat folytattak Szöulban a multichip integrált áramkörök vámmentes kezeléséről szóló megállapodásról (a továbbiakban: a megállapodás).

A Tanács 2005 tavaszán fogadta el a megállapodásra vonatkozó tárgyalási irányelveket.

A megállapodástervezet lényegében azt irányozza elő, hogy az MCP-kre alkalmazott vámok és azonos hatású díjak tételeit a Vámigazgatások Világszervezetének (WCO) 2007-es Harmonizált Rendszerében meghatározottak szerint valamennyi GAMS-tag nullára csökkenti.

A megállapodástervezet csak az MCP-kre vonatkozó alkalmazott vámokat és azonos hatású díjakat csökkentené, a rögzített vámtételeken nem változtatna. A megállapodástervezet értelmében a felek arra kapnak felhatalmazást, hogy amikor a Kereskedelmi Világszervezet égisze alatt többoldalú tarifacsökkentési megállapodásról folytatnak tárgyalásokat, az engedmények és kötelezettségek egyensúlyának megőrzése érdekében követeléssel is élhessenek, ugyanakkor az MCP-kre vonatkozó vámtarifákat nulla szinten kell rögzíteniük.

Várhatóan 2006. január 1-jén lép hatályba négy GAMS tag között a megállapodás, feltéve hogy gyorsan be lehet fejezni a nemzeti ratifikálási folyamatot. Japán már a gyakorlatban is nulla vámtételt alkalmaz az MCP-kre, és így a megállapodás rendelkezéseivel összhangban jár el. Figyelembe véve a megerősítő eljárás időtartamát Japánban, az ország várhatóan a 2006-os év folyamán csatlakozik a megállapodáshoz.

A megerősítő eljárás tekintetében a GAMS-tagok egy kétlépéses folyamatban egyeztek meg. Első lépésben – egy későbbi bevezetésre is figyelemmel – mind az öt GAMS-tag elfogadná a megállapodást. Ezt követően, miután a kijelölt letéteményeshez valamennyi elfogadó okirat beérkezett, nyitva állna az út a megállapodás bevezetésére. A két tanácsi határozatra vonatkozó bizottsági javaslat az alábbiakban található.

A tervek szerint a megállapodást később ki lehet terjeszteni más, MCP-ket gyártó joghatóságra is, mint például Hongkongra, Indiára, Kínára, Malajziára és Szingapúrra.

2005/0216 (ACC)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a multichip integrált áramkörök (MCP-k) vámmentes kezeléséről szóló megállapodás elfogadásáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére, összefüggésben a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdése első mondatával,

tekintettel a Bizottság javaslatára[1],

mivel:

(1) A Bizottság a Közösség nevében tárgyalásokat folytatott a multichip integrált áramkörök (MCP-k) vámmentes kezeléséről szóló megállapodásról (a továbbiakban: a megállapodás).

(2) A 2005. szeptember 15-én aláírt nyilatkozatukban e megállapodás leendő felei feljegyezték a megállapodás szövegére vonatkozó tárgyalások befejezését.

(3) A későbbiekben történő bevezetésre is figyelemmel, a megállapodást el kell fogadni.

(4) E határozat elfogadásával a Tanácsra is úgy tekintenek, mint olyan félre, aki a megállapodásban megjelölt letéteményesnél, azaz az Európai Unió Tanácsának főtitkáránál, elfogadó okiratot helyezett el.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

Egy lehetséges későbbi időpontban történő bevezetésre is figyelemmel, a multichip integrált áramkörök (MCP-k) vámmentes kezeléséről szóló megállapodás a Közösség nevében elfogadásra kerül.

[1] HL C […]., […].,[…]. o.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

Kelt Brüsszelben, …-án/-én

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET

Megjegyzés: Csak az angol nyelvű változat hiteles

Megállapodás a multichip integrált áramkörök (MCP-k) vámmentes kezeléséről

Emlékeztetve, hogy az MCP-k vámmentes kezelését illetően nézetazonosság van a GAMS-tagok között, amelyek a GAMS-ban az Európai Bizottság által képviselt Európai Közösség, Japán, a Koreai Köztársaság, az Amerikai Egyesült Államok, valamint Tajvan, Penghu, Kinmen és Matsu külön vámterülete, e GAMS-tagok a következőkben állapodtak meg:

(1) E megállapodás alkalmazásában:

a) a multichip integrált áramkörök (MCP-k) olyan két vagy több összekapcsolt monolitikus integrált áramkörből álló multichip-áramkörök, amelyeket minden tekintetben – akár egyetlen szigetelő alapon, szerelőszalaggal vagy anélkül, de egyéb aktív vagy passzív áramköri elem nélkül – szétválaszthatatlanul összekapcsoltak;

b) a **Harmonizált Rendszer** alatt a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló, „Harmonizált Rendszer" néven ismert nemzetközi egyezmény mellékletében meghatározott Harmonizált Áruleíró és Kódrendszer értendő, ahogyan az a felek által módosítható, elfogadható és végrehajtható saját nemzeti jogukban és rendeleteikben;

c) a **fél a** GAMS vagy a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) olyan tagját jelenti, aki elfogadó okiratát már elhelyezte a letéteményesnél, és

d) az olyan kifejezéseknek, amelyek ebben a megállapodásban és a Világkereskedelmi Szervezetet létrehozó marrakechi egyezményben (a továbbiakban: a WTO-egyezmény) is használatosak, azonos jelentéssel kell bírniuk.

(2) Ez a megállapodás valamennyi MCP-re vonatkozik, tekintet nélkül arra, hogy a Harmonizált Rendszerben hová sorolják e termékeket.

(3) A legnagyobb kedvezmény alapján valamennyi fél nullára csökkent minden vámot és egyéb díjat, amelyet az MCP-kre alkalmaz, mint például az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (1994. évi GATT) II. cikke (1) bekezdésének b) pontjában leírt vámokat és egyéb díjakat, a következő eljárások szerint:

a) A felek nulla vámtételt alkalmaznak az MCP-kre egészen addig, amíg valamennyi fél egyetértésre jut a tekintetben, hogy az MCP-k globális kereskedelmének kielégítő szintjét a WTO égisze alatt működő többoldalú vámcsökkentési megállapodás biztosítja.

b) Ekkor, vagy amennyiben ez 2006. december 31-e előtt következik be, úgy 2007. január 1-jén a felek az MCP-kre vonatkozó valamennyi vámot és egyéb díjat kötelezően nulla mértékben rögzítik.

c) A felek megegyeznek abban, hogy más WTO-tagokkal együttműködve az MCP-k globális kereskedelmének 90 %-át egy ilyen vámcsökkentési megállapodás keretein belül bonyolítják le.

(4) a) E megállapodás elfogadásával egyidőben minden fél a letéteményesnek olyan tarifajegyzéket ad át, amelyben tételként az MCP-k is szerepelnek. Amennyiben valamelyik fél az MCP-t olyan tétel alá sorolja, amely nem szerepelt az eredeti listán, úgy az a fél haladéktalanul átadja a letéteményesnek a módosított listát.

b) Bármely fél bármikor kérheti egy másik fél listájának módosítását, amennyiben azt hiányosnak találja – ez esetben a megkeresett fél jóhiszeműen konzultál és együttműködik a megkereső féllel a szükséges módosítások mielőbbi elvégzése érdekében. A módosított listát a letéteményes rendelkezésére kell bocsátani.

c) A letéteményes valamennyi félnek továbbítja a módosításokat tartalmazó listát.

(5) Annak ellenére, hogy az MCP-kre alkalmazott vámok és egyéb díjak önálló liberalizációja érvényes e megállapodás szerint, valamennyi fél az MCP-kre beszámíthatja a tarifarögzítést, mint az engedmények és kötelezettségek egyensúlyának részét egy, a WTO égisze alatt működő, többoldalú vámcsökkentési megállapodásban.

(6) A harmadik bekezdés sérelme nélkül, e megállapodás tartalma nem értelmezhető úgy, mint ami bármely félnek a WTO-egyezmény szerinti jogaira és kötelezettségeire hatással lenne.

(7) a) Miután a letéteményes kézhez kapja a négy elfogadó okiratot a GAMS-tagoktól, úgy azok a felek megegyeznek a megállapodás hatálybalépésének dátumát illetően.

b) Ezt a megállapodást a WTO bármely tagja elfogadhatja. Bármely, e megállapodás hatálybalépését követő elfogadás akkor lép hatályba, amikor a letéteményes kézhez kapja az elfogadó okiratot. Bármely elfogadási okirat beérkezéséről a letéteményes köteles értesíteni a feleket.

c) Amennyiben a felek megegyeznek abban, hogy e megállapodást módosítják, úgy egy ilyen módosításra *értelemszerűen* az a) és b) albekezdés vonatkozik.

(8) Amikor a 3. bekezdés a)–c) albekezdéseinek megfelelően valamennyi fél az MCP-kre vonatkozó összes vámot és díjat nulla mértékben rögzíti, ez a megállapodás is hatályát veszti.

(9) E megállapodás eredeti, angol nyelvű példányát, valamint az elfogadási okiratokat az Európai Unió Tanácsának főtitkáránál kell letétbe helyezni.

2005/0217 (ACC)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a multichip integrált áramkörök (MCP-k) vámmentes kezeléséről szóló megállapodás elfogadásáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére, összefüggésben a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdése első mondatával,

tekintettel a Bizottság javaslatára[1],

mivel:

(1) A Tanács … határozatának[2] egy lehetséges későbbi időpontban történő bevezetésére is figyelemmel, a multichip integrált áramkörök (MCP-k) vámmentes kezeléséről szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) a Közösség nevében elfogadásra kerül.

(2) Addig is, a megállapodást összesen négy leendő fél fogadta el, egy későbbi időpontban történő bevezetésére is figyelemmel. A megállapodás hatálybalépéséhez ez a felek számának alsó határa.

(3) A megállapodás négy leendő fele megegyezett abban, hogy a megállapodás 2006. január 1-jén lép hatályba közöttük [*megerősítendő*].

(4) A megállapodást a Közösség nevében most el kell fogadni.

(5) E határozat elfogadásával a Tanácsra is úgy tekintenek, mint aki a megállapodásban megjelölt letéteményesnél, azaz az Európai Unió Tanácsának főtitkáránál elfogadó okiratot helyezett el,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A multichip integrált áramkörök (MCP-k) vámmentes kezeléséről szóló megállapodás a Közösség nevében elfogadásra kerül.

---

[1] HL C, […], […], […]. o.
[2] HL C, […], […], […]. o.

A megállapodás szövege, amelyet a Tanács főtitkára hitelesített, e határozathoz csatoltan található.

Kelt Brüsszelben, …-án/-én

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET

Megjegyzés: Csak az angol nyelvű változat hiteles

Megállapodás a multichip integrált áramkörök (MCP-k) vámmentes kezeléséről

Emlékeztetve, hogy az MCP-k vámmentes kezelését illetően nézetazonosság van a GAMS-tagok között, amelyek a GAMS-ban az Európai Bizottság által képviselt Európai Közösség, Japán, a Koreai Köztársaság, az Amerikai Egyesült Államok, valamint Tajvan, Penghu, Kinmen és Matsu külön vámterülete, e GAMS-tagok a következőkben állapodtak meg:

(1) E megállapodás alkalmazásában:

a) **a multichip integrált áramkörök (MCP-k)** olyan két vagy több összekapcsolt monolitikus integrált áramkörből álló multichip-áramkörök, amelyeket minden tekintetben - akár egyetlen szigetelő alapon, szerelőszalaggal vagy anélkül, de egyéb aktív vagy passzív áramköri elem nélkül - szétválaszthatatlanul összekapcsoltak;

b) **Harmonizált Rendszer** alatt a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló, „Harmonizált Rendszer" néven ismert Nemzetközi Egyezmény mellékletében meghatározott Harmonizált Áruleíró és Kódrendszer értendő, ahogyan az a felek által módosítható, elfogadható és végrehajtható saját nemzeti jogukban és rendeleteikben;

c) a **fél a** GAMS vagy a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) olyan tagját jelenti, aki elfogadó okiratát már elhelyezte a letéteményesnél, és

d) az olyan kifejezéseknek, amelyek ebben a megállapodásban és a Világkereskedelmi Szervezetet létrehozó marrakechi egyezményben (a továbbiakban: WTO-egyezmény) is használatosak, azonos jelentéssel kell bírniuk.

(2) Ez a megállapodás valamennyi MCP-re vonatkozik, tekintet nélkül arra, hogy a Harmonizált Rendszerben hová sorolják e termékeket.

(3) A legnagyobb kedvezmény alapján valamennyi fél nullára csökkent minden vámot és egyéb díjat, amelyet az MCP-kre alkalmaz, mint például az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (1994. évi GATT) II. cikke (1) bekezdésének b) pontjában leírt vámokat és egyéb díjakat, a következő eljárások szerint:

a) A felek nulla vámtételt alkalmaznak az MCP-kre egészen addig, amíg valamennyi fél egyetértésre jut a tekintetben, hogy az MCP-k globális kereskedelmének kielégítő szintjét a WTO égisze alatt működő többoldalú vámcsökkentési megállapodás biztosítja.

b) Ekkor, vagy amennyiben ez 2006. december 31-e előtt következik be, úgy 2007. január 1-jén a felek az MCP-kre vonatkozó valamennyi vámot és egyéb díjat kötelezően nulla mértékben rögzítik.

c) A felek megegyeznek abban, hogy más WTO-tagokkal együttműködve az MCP-k globális kereskedelmének 90 %-át egy ilyen vámcsökkentési megállapodás keretein belül bonyolítják le.

(4) a) E megállapodás elfogadásával egyidőben minden fél a letéteményesnek olyan tarifajegyzéket ad át, amelyben tételként az MCP-k is szerepelnek. Amennyiben valamelyik fél az MCP-t olyan tétel alá sorolja, amely nem szerepelt az eredeti listán, úgy az a fél haladéktalanul átadja a letéteményesnek a módosított listát.

b) Bármely fél bármikor kérheti egy másik fél listájának módosítását, amennyiben azt hiányosnak találja – ez esetben a megkeresett fél jóhiszeműen konzultál és együttműködik a megkereső féllel a szükséges módosítások mielőbbi elvégzése érdekében. A módosított listát a letéteményes rendelkezésére kell bocsátani.

c) A letéteményes valamennyi félnek továbbítja a módosításokat tartalmazó listát.

(5) Annak ellenére, hogy az MCP-kre alkalmazott vámok és egyéb díjak önálló liberalizációja érvényes e megállapodás szerint, valamennyi fél az MCP-kre beszámíthatja a tarifa-rögzítést, mint az engedmények és kötelezettségek egyensúlyának részét egy, a WTO égisze alatt működő, többoldalú vámcsökkentési megállapodásban.

(6) A harmadik bekezdés sérelme nélkül, e megállapodás tartalma nem értelmezhető úgy, mint ami bármely félnek a WTO-egyezmény szerinti jogaira és kötelezettségeire hatással lenne.

(7) a) a) Miután a letéteményes megkapja a négy elfogadó okiratot a GAMS-tagoktól, úgy azok a felek megegyeznek a megállapodás hatálybalépésének dátumát illetően.

b) Ezt a megállapodást a WTO bármely tagja elfogadhatja. Bármely, e megállapodás hatálybalépését követő elfogadás akkor lép hatályba, amikor a letéteményes kézhez kapja az elfogadó okiratot. Bármely elfogadási okirat beérkezéséről a letéteményes köteles értesíteni a feleket.

c) Amennyiben a felek megegyeznek abban, hogy e megállapodást módosítják, úgy egy ilyen módosításra *értelemszerűen* az a) és b) albekezdés vonatkozik.

(8) Amikor a 3. bekezdés a)-c) albekezdéseinek megfelelően valamennyi fél az MCP-kre vonatkozó összes vámot és díjat nulla mértékben rögzíti, ez a megállapodás is hatályát veszti.

(9) E megállapodás eredeti, angol nyelvű példányát, valamint az elfogadási okiratokat az Európai Unió Tanácsának főtitkáránál kell letétbe helyezni.